

**F Notice d'instruction**

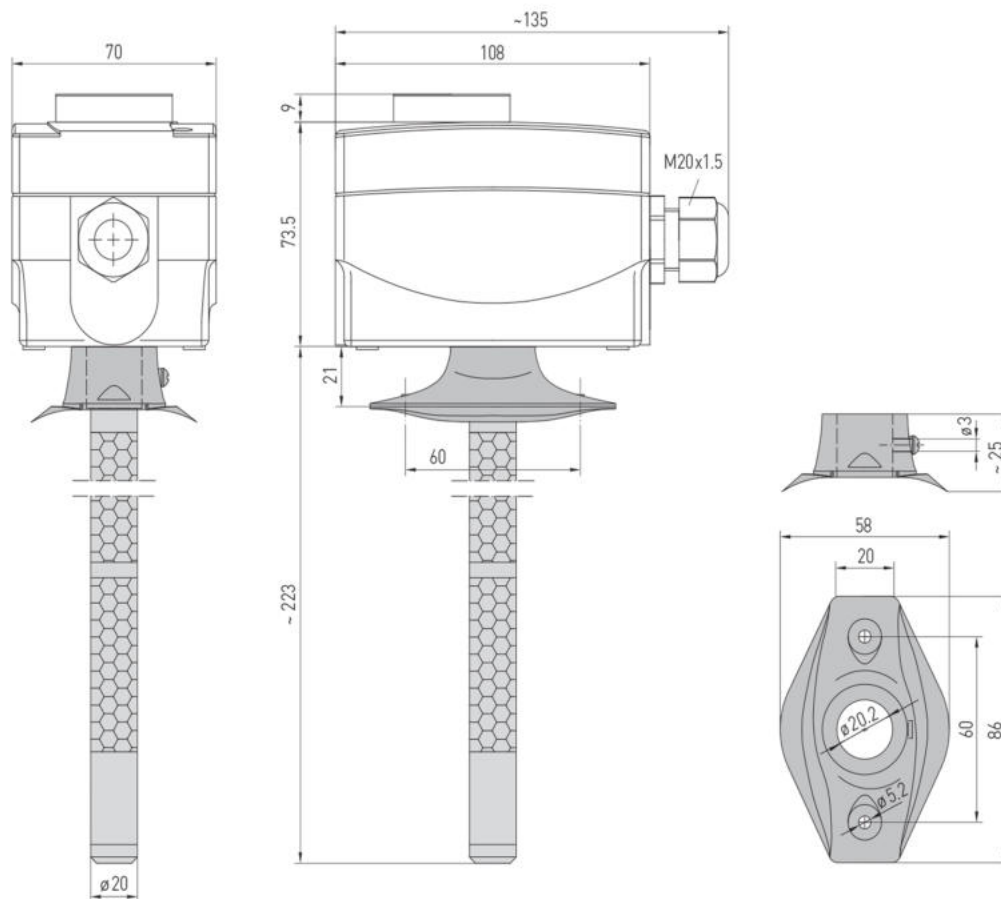
Hygrostat de gaine,  
y compris bride de montage, mécanique, à un étage,  
avec sortie en tout ou rien



**KH-10**  
(avec réglage externe)

Plan coté

KH-10



**MF-20-K**  
bride de montage en matière plastique

**F HYGRASREG® KH-10**

Rev. 2021 - V16

Hygromètre de gaine mécanique **HYGRASREG® KH-10** avec sortie en tout ou rien, disponible comme hygromètre à un étage. Il fonctionne sans tension externe, est conçu pour la régulation et la surveillance de l'humidité relative de l'air dans des gaines de ventilation et de climatisation, laboratoires, locaux de production, armoires de climatisation, piscines, serres, etc. pour commander des installations d'humidification et de déshumidification, comme régulateur de l'humidité, comme contrôleur de l'humidité minimale ou maximale. L'hygromètre KH-10 est utilisé dans un environnement propre, exempt de poussières, non agressif.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

|                                             |                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pouvoir de coupure :<br>(charge de contact) | 15 (2) A; 24...250 V ca, 100 mA min.<br>> 24 V uniquement dans des espaces secs selon VDE 0110                                               |
| Plage de réglage :                          | 35...100 % h.r.                                                                                                                              |
| Contact :                                   | microinterrupteur étanche à la poussière,<br>inverseur unipolaire libre de potentiel<br>(option contact doré)                                |
| Boîtier :                                   | plastique, résistante aux UV,<br>matière polyamide, renforcé à 30% de billes de verre,<br>couleur blanc signalisation (similaire à RAL 9016) |
| Dimensions du boîtier :                     | 108 x 70 x 73,5 mm (Thor2)                                                                                                                   |
| Raccordement de câble :                     | <b>Presse-étoupe en plastique</b><br>(M20x1,5; avec décharge de traction, remplaçable,<br>diamètre intérieur 8 - 13 mm)                      |
| Température ambiante :                      | 0...+60 °C                                                                                                                                   |
| Différentiel (hystérésis) :                 | env. 3...6 % h.r.                                                                                                                            |
| Écart mesure :                              | typique ± 4 % h.r.                                                                                                                           |
| Milieu à mesurer :                          | air, exempt de pression, non agressif                                                                                                        |
| Coefficient de<br>température moyen :       | 0,2 % / K; à +20 °C et 50 % h.r.                                                                                                             |
| Vitesse d'écoulement de l'air :             | 8 m / s maxi                                                                                                                                 |
| Chemise de la sonde :                       | laiton nickelé ;<br>Ø 20 mm, NL = 223 mm                                                                                                     |
| Raccordement électrique :                   | 0,14 - 1,5 mm <sup>2</sup> , par bornes à vis                                                                                                |
| Classe de protection :                      | I (selon EN 60730)                                                                                                                           |
| Type de protection :                        | <b>IP 65</b> (selon EN 60529)                                                                                                                |
| Normes :                                    | conformité CE,<br>Directive « CEM » 2014 / 30 / EU,<br>Directive basse tension 2014 / 35 / EU                                                |

**FONCTIONNEMENT**

|                 |                                                                                                                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Humidifier :    | câbler les contacts 1 - 4.<br>Les points de commutation MARCHE / ARRÊT se situent à env. 2,5 % h.r.<br>en dessus et en dessous de la valeur sélectionnée. |
| Déshumidifier : | câbler les contacts 1 - 2.<br>Les points de commutation MARCHE / ARRÊT se situent à env. 2,5 % h.r.<br>en dessus et en dessous de la valeur sélectionnée. |

**HYGRASREG® KH-10** Hygromètre de gaine, mécanique, *Standard*

| Type / WG01    | plage de réglage<br>humidité | étages   | caractéristiques                      | référence              |
|----------------|------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------|
| <b>KH-10</b>   |                              |          |                                       | <b>réglage externe</b> |
| KH-10          | 35...100 % h.r.              | un étage | —                                     | 1202-3012-0010-000     |
| <b>KH-10-U</b> |                              |          |                                       | <b>réglage interne</b> |
| KH-10 U        | 35...100 % h.r.              | un étage | ajustage valeur de consigne recouvert | 1202-3012-0020-000     |

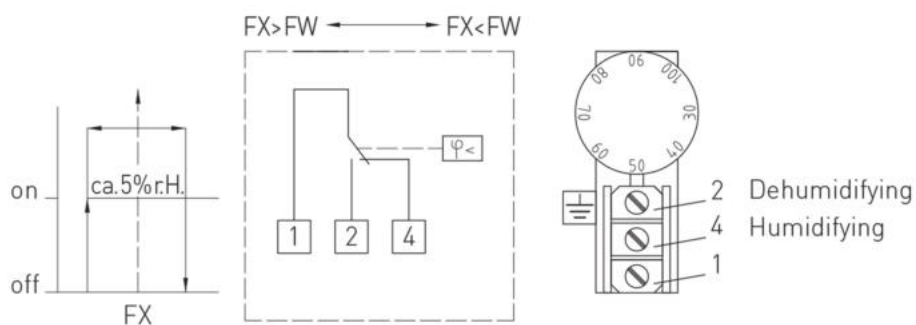
**ACCESSOIRES**

|                |                                                                                                     |                    |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>MF-20-K</b> | bride de montage pour KH en matière plastique pour montage en gaine<br>(comprise dans la livraison) | 7100-0030-4000-000 |
| <b>WH-20</b>   | support mural pour KH pour montage en saillie sur mur                                               | 1200-0010-4000-000 |

# (F) Montage et mise en service

Schéma de raccordement

KH-10



FX = measured relative humidity

FW = Humidity rate preset at the turning knob

## **F** Généralités

- Cet appareil ne doit être utilisé que dans un air non pollué, sans risque de condensation, sans risque de surpression ou dépression sur l'élément sensible.
- Veillez à ce que l'air sur le lieu de mesure soit bien mélangé, afin d'obtenir des résultats de mesure les meilleurs possibles.
- Il faut éviter la présence de poussières et d'impuretés, puisqu'elles faussent le résultat de mesure.  
De faibles quantités d'impuretés et de poussières déposées peuvent être éliminées par soufflage à l'air comprimé.
- Il faut impérativement éviter de toucher le capteur d'humidité, car ceci provoquerait de graves erreurs de mesure.
- En cas d'impuretés, il est conseillé de procéder à un nettoyage à l'usine et de l'étalonner à nouveau.
- En aucun cas, le capteur ne doit entrer en contact avec des produits chimiques ou d'autres détergents.
- Veillez à ce que les appareils ne soient pas exposés directement à l'eau, par ex. projections d'eau.
- Nous déclinons toute garantie dans le cas où l'appareil serait utilisé en dehors de la plage des spécifications.

Seules les CGV de la société S+S, les «Conditions générales de livraison du ZVEI pour produits et prestations de l'industrie électronique» ainsi que la clause complémentaire «Réserve de propriété étendue» s'appliquent à toutes les relations commerciales entre la société S+S et ses clients.

Il convient en outre de respecter les points suivants :

- Avant de procéder à toute installation et à la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice et toutes les consignes qui y sont précisées !
- Les raccordements électriques doivent être exécutés HORS TENSION. Ne branchez l'appareil que sur un réseau de très basse tension de sécurité.  
Pour éviter des endommagements / erreurs sur l'appareil (par ex. dus à une induction de tension parasite), il est conseillé d'utiliser des câbles blindés, ne pas poser les câbles de sondes en parallèle avec des câbles de puissance, les directives CEM sont à respecter.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage qui est indiqué en respectant les règles de sécurité correspondantes de la VDE, des Länders, de leurs organes de surveillance, du TÜV et des entreprises d'approvisionnement en énergie locales.  
L'acheteur doit respecter les dispositions relatives à la construction et à la sécurité et doit éviter toutes sortes de risques.
- Nous déclinons toute responsabilité ou garantie pour les défauts et dommages résultant d'une utilisation inappropriée de cet appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité ou garantie au titre de tout dommage consécutif provoqué par des erreurs commises sur cet appareil.
- L'installation et la mise en service des appareils doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.
- Seules les données techniques et les conditions de raccordement indiquées sur la notice d'instruction accompagnant l'appareil sont applicables, des différences par rapport à la présentation dans le catalogue ne sont pas mentionnées explicitement et sont possibles suite au progrès technique et à l'amélioration continue de nos produits.
- En cas de modifications des appareils par l'utilisateur, tous droits de garantie ne seront pas reconnus.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité des sources de chaleur (par ex. radiateurs) ou de leurs flux de chaleur, il faut impérativement éviter un ensoleillement direct ou un rayonnement thermique provenant de sources similaires (lampes très puissantes, projecteurs à halogène).
- L'utilisation de l'appareil à proximité d'appareils qui ne sont pas conformes aux directives «CEM» pourra nuire à son mode de fonctionnement.
- Cet appareil ne devra pas être utilisé à des fins de surveillance qui visent à la protection des personnes contre les dangers ou les blessures ni comme interrupteur d'arrêt d'urgence sur des installations ou des machines ni pour des fonctions relatives à la sécurité comparables.
- Il est possible que les dimensions du boîtier et des accessoires du boîtier divergent légèrement des indications données dans cette notice.
- Il est interdit de modifier la présente documentation.
- En cas de réclamation, les appareils ne sont repris que dans leur emballage d'origine et si tous les éléments de l'appareil sont complets.

### **Consignes de mise en service :**

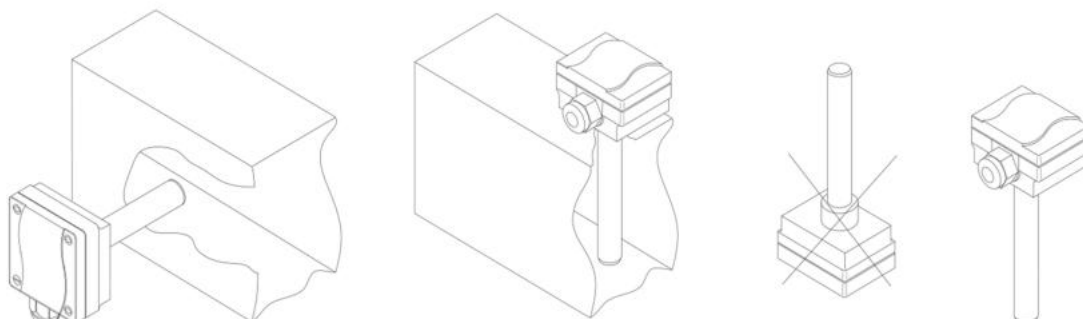
Cet appareil a été étalonné, ajusté et testé dans des conditions normalisées. En cas de fonctionnement dans des conditions différentes, nous recommandons un premier réglage manuel sur site lors de la mise en service et à intervalles réguliers par la suite.

**La mise en service ne doit être effectuée que par du personnel qualifié !**

**Avant de procéder à l'installation et à la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice et toutes les consignes qui y sont précisées !**

Schéma de montage

KH-10



© Copyright by S+S Regeltechnik GmbH

La reproduction des textes même partielle est uniquement autorisée après accord de la société S+S Regeltechnik GmbH.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. Toutes les informations correspondent à l'état de nos connaissances au moment de la publication. Elles servent uniquement à informer sur nos produits et leurs possibilités d'application, mais n'offrent aucune garantie pour certaines caractéristiques du produit. Etant donné que les appareils sont soumis à des conditions et des sollicitations diverses qui sont hors de notre contrôle, leur adéquation spécifique doit être vérifiée par l'acheteur ou l'utilisateur respectif. Tenir compte des droits de propriété existants. Nous garantissons une qualité parfaite dans le cadre de nos conditions générales de livraison.



**KH-10-U**  
(avec réglage interne)